



Fr. B. Kreutzwaldi nim.
Eesti NSV Riiklik
Raamatukogu
PE 4604

2 8

EESTI NSV TEATAJA ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV Ülemnõukogu seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV ministrite käskkirjade ja juhendite kogu.

Собрание законов Верховного Совета Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Министров Эстонской ССР, приказов и инструкций министров Эстонской ССР.

Nr. 39

7. augustil — 7 августа

1946

I.

332. Seadus Eesti NSV rahvamajanduse taastamise ja arendamise viie aasta plaani kohta 1946.—1950. a.

I.

332. Закон о пятилетнем плане восстановления и развития народного хозяйства Эстонской ССР на 1946—1950 г.

I.

332. Seadus

Eesti NSV rahvamajanduse taastamise ja arendamise viie aasta plaani kohta 1946.—1950. a.

I. Eesti NSV rahvamajanduse taastamise ja arendamise viie aasta plaani põhiülesanded.

1. 1940. aastal toimus eesti rahva elus ajalooline pööre. Eesti rahvas kukutas vihatud kodanliku valitsuse, seadis sisse nõukogude võimu ja astus Nõukogude Liidu ühtsesse rahvaste peresse. Nõukogude korra sisseseadmisega asus eesti rahvas vabariigi rahvamajanduse sotsialistliku ümberkorralduse teele. Nõukogude võimu ühe aasta kestel teostati Eestis määratu suur töö eesti rahva elu sotsialistlikul ümberkorraldamisel. Nõukogude võim natsionaliseeris pangad, mere-, jõe- ja raudteetranspordi, suured vabrikud ja tehased ning suured majavaldused. Kogu maa kuulutati rahva omaks. Teostati maareform, mille tulemusena kümned tuhanded maata ja vähese maaga talupidajad said maad, loomi ja põllumajanduslikku inventari. Asu-

332. Закон

о пятилетнем плане восстановления и развития народного хозяйства Эстонской ССР на 1946—1950 г.

I. Основные задачи пятилетнего плана восстановления и развития народного хозяйства Эстонской ССР.

1. В 1940 году произошел исторический переворот в жизни эстонского народа. Эстонский народ свергнул ненавистное ему буржуазное правительство, установил советскую власть и вступил в единую семью народов Советского Союза. С установлением советского строя народ Эстонии стал на путь социалистического переустройства народного хозяйства республики. За год существования советской власти в Эстонии была проделана громадная работа по пути социалистического переустройства жизни эстонского народа. Советская власть национализировала банки, морской, речной и железнодорожный транспорт, крупные фабрики и заводы, крупные домовладения. Вся земля была объявлена достоянием на-

tati masina-tractorijaamade ja masina-laenuvus-punktide võrk uusmaasaajate ja vähevaraliste majapidamiste abistamiseks. Tähelepanuvõlt laiendati ja tehti kõigile töötajale kättesaadavaks kõrgemad, kesktehnilised ja kesk-õppeasutised. Seati sisse maksuta arstiabi.

Nõukogude võimu aasta Eestis oli vabariigi töös-tuse, põllumajanduse ja kultuuri arengus suure tõusu aastaks. Tööstuslik toodang kasvas nõu-kogude võimu aastaga vabariigis üle 60%. Suuren-dati külvipinda, järsult kasvas kõrgemate, keskteh-niliste ja kesk-õppeasutiste õpilaste arv.

2. Suur Isamaasõda lõppes täieliku võiduga saksa fašistlike kallaletungijate ja jaapani imperia-listide üle. Nõukogude rahva võit vaenlaste üle osu-tub maailma kõige eesrindlikuma, nõukogude ühis-kondliku korra võiduks, osutub maailma kõige demokraatlikuma paljurahvuselise nõukogude riigi võiduks, osutub nõukogude relvastatud jõudude või-duks, meie esmaklassilise armee — Punaarmee võiduks.

Nõukogude rahvas saavutas võidu sellepärast, et Nõukogude Liidu suunavaks jõuks oli nii rahuliku ülesehituse ajajärgul kui ka Suure Isamaasõja aastail meie Üleliiduline Kommunistlik (bolševike) Partei.

Nõukogude rahvas saavutas võidu sellepärast, et kogu nõukogude rahva ja ta relvastatud jõudude juhtijaks, organisaatoriks ja vaimustajaks oli suur Stalin.

3. Tänu Nõukogude Liidu rahvaste ja esmajoones suure vene rahva ennastalgavale vennalikule abile päästeti eesti rahvas hitlerliku Saksamaa orjusest.

Suure Isamaasõja võiduka lõpuga astus Eesti Nõukogude Sotsialistlik Vabariik koos Nõukogude Liidu teiste vennalike vabariikidega ja nende abil uuesti rahuliku sotsialistliku ülesehitustöö perioodi.

NSV Liidu Ülemnõukogu poolt vastuvõetud Sea-dus NSV Liidu rahvamajanduse taastamise ja aren-damise viie aasta plaani kohta 1946.—1950. a. osu-tub NSV Liidu sõjajärgse sotsialistliku ülesehituse laialdaseks programmiks.

Vastavalt seadusega NSV Liidu viie aasta plaani kohta määrab Eesti NSV Ülemnõukogu, et Eesti NSV rahvamajanduse taastamise ja arendamise viie aasta plaani põhiülesanded 1946.—1950. a. seisav-d selles, et taastada vabariigi kannatada saanud majandus, taastada tööstuse ja põllumajanduse sõjaeelne tase ja selle järel ületada see tase tundu-vas ulatuses.

рода. Была проведена земельная реформа, в ре-зультате которой десятки тысяч безземельных и малоземельных крестьян были наделены землей, скотом и сельскохозяйственным инвентарем. Была создана сеть машино-тракторных станций и машино-прокатных пунктов для оказания по-мощи новоземельцам и маломощным хозяйствам. Значительно были расширены и сделались до-ступной для всех трудящихся высшие, средне-технические и средние учебные заведения. Была введена бесплатная врачебная помощь.

Год советской власти в Эстонии был годом бурного подъема в развитии промышленности, сельского хозяйства и культуры республики. Про-мышленная продукция за год советской власти в республике возросла более чем на 60%. Увели-чилась посевная площадь, резко возросло коли-чество учащихся в высших, средне-технических и средних учебных заведениях.

2. Великая Отечественная война окончилась полной победой над немецко-фашистскими захват-чиками и японскими империалистами. Победа со-ветского народа над врагами является победой самого передового в мире советского обществен-ного строя, является победой самого демократи-ческого в мире, многонационального советского государства, является победой советских воору-женных сил, победой нашей первоклассной армии — Красной Армии.

Советский народ вышел победителем потому, что руководящей и направляющей силой Совет-ского Союза как в период мирного строитель-ства, так и в годы Великой Отечественной войны была наша Всесоюзная Коммунистическая Партия (большевиков).

Советский народ вышел победителем потому, что во главе всего советского народа и его во-оруженных сил организатором и вдохновителем был великий Сталин.

3. Благодаря беззаветной братской помощи на-родов Советского Союза и в первую очередь ве-ликого русского народа, эстонский народ был спасен от порабощения гитлеровской Германией.

С победоносным окончанием Великой Отечест-венной войны Эстонская Советская Социалисти-ческая Республика, вместе и с помощью осталь-ных братских республик Советского Союза, всту-пила вновь в период мирного социалистического строительства.

Принятый Верховным Советом Союза ССР Закон о пятилетнем плане восстановления и раз-вития народного хозяйства СССР на 1946—1950 г. является развернутой программой после-военного социалистического строительства СССР.

В соответствии с Законом Союза ССР о пяти-летнем плане Верховный Совет Эстонской ССР устанавливает, что основные задачи пятилетнего плана восстановления и развития народного хо-зяйства Эстонской ССР на 1946—1950 г. состоит в том, чтобы восстановить пострадавшее хозяй-ство республики, восстановить довоенный уро-вень промышленности и сельского хозяйства и затем превзойти этот уровень в значительных размерах.

Lähtudes NSV Liidu viie aasta plaani seaduses määratud ülesandeist, peab Eesti NSV Ülemnõukogu vajalikuks:

1. Kindlustada esmajärjekorras põlevkivi ja põlevkivi-keemia, masinaehituse ja ehitusmaterjalide tööstuse ning transpordi taastamine ja arendamine, mis on Eesti NSV rahvamajanduse taastamise ja arendamise olulisimaks eelduseks.

2. Saavutada tõus tarbimisvahendite tööstuses rahva materiaalse heaolu kindlustamiseks ja suurema hulga põhiliste tarbe-esemete tootmiseks.

3. Saavutada põllumajanduse tõus ja areng, taastades ja ületades lähemal aastail loomapidamise, külvipindade ja maaviljakuse sõjajärgse taseme, suurendades masina-traktorijaamade osatähtsust talumajapidamise kõigil töodel ja arendades kõigiti põllumajanduslikku ühistegevust.

4. Süstemaatilisel tarvitusele võtta kõige uuemaid tehnilisi saavutusi Eesti NSV rahvamajanduse kõigil aladel, tootmises maksimaalselt kasutades ja tarvitusele võttes Nõukogude Liidu vennasvabariikide eesrindlikke kogemusi ning teaduse ja tehnika saavutusi.

5. Kõigiti soodustada NSV Liidu kaitsevõimsuse edasist tõusu, kujundades Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Nõukogude Liidu vankumatuks eelpostiks ja kindluseks Läänemere kaldal.

6. Kindlustada akumulatsiooni kiire tempo, määrates tsentraliseeritud kapitalimahutusteks Eesti NSV vabariikliku ja kohaliku majanduse taastamiseks ja arendamiseks viisaastaku kestel 738,5 milj. rubla (NSV Liidu rahvamajanduse taastamise ja arendamise viie aasta plaani seaduse järgi 708 milj. rubla, millele lisandub 30,5 milj. rubla tselluloosi-ja paberitööstuse alal).

Kõigiti arendada ehitusmaterjalide tööstust, pöörates erilist tähelepanu eesrindliku ehitustehnika ja ehitustööde mehhaniseerimise tarvitusele-võtmisele.

Süstemaatilisel tugevdada vabariiklikke ja kohalikke ehitusorganisatsioone, kindlustada nende varustamine ehitusmehhanismide ja transpordivahenditega, luua ehitustöölise alatised kaadrid.

7. Kõigiti arendada linnade ja töölis-asulate taastamise ja edasiehitamise tööd ning elamufondi suurendamist, pidades seda üldrahvalikuks ülesandeks. Osutada riiklikku abi tööliste, talupoegadele ja haritlastele individuaal-elamute ehitamisel.

Kindlustada linnade kommunaalmajanduse taastamine ja edasiarendamine, arendada veevõrkude ja saunade võrku, organiseerida Tallinnas trolleibuseühendus.

8. Ületada rahvatulu ja rahvatarbimise sõjajärgset taset, suurendada kaubakäivet; kaotada lähemal ajal kaardisüsteem, asendades selle arenenud ja kultuurilise nõukogude kaubandusega.

Верховный Совет Эстонской ССР, исходя из задач, установленных Законом Союза ССР о пятилетнем плане, считает необходимым:

1. Обеспечить первоочередное восстановление и развитие сланцевой и сланцехимической, машиностроительной промышленности и промышленности по производству стройматериалов, а также транспорта, что является важнейшей предпосылкой для восстановления и развития народного хозяйства Эстонской ССР.

2. Добиться подъема промышленности, производящей средства потребления, для обеспечения материального благополучия народа и создания в стране больше основных предметов потребления.

3. Добиться подъема и развития сельского хозяйства, восстановив и превзойдя в ближайшие годы довоенный уровень животноводства, посевных площадей и урожайности, повысив удельный вес МТС во всех работах крестьянских хозяйств, всемерно развивая сельскохозяйственную кооперацию.

4. Систематически внедрять новейшие технические достижения во все отрасли народного хозяйства Эстонской ССР, максимально используя и внедряя в производство передовой опыт и достижения науки и техники братских республик Советского Союза.

5. Всемерно способствовать дальнейшему повышению обороноспособности СССР, превратив Эстонскую Советскую Социалистическую Республику в непоколебимый форпост и крепость Советского Союза на побережье Балтийского моря.

6. Обеспечить высокие темпы накоплений, предусмотрев объем централизованных капитальных вложений для восстановления и развития республиканского и местного хозяйства Эстонской ССР за пятилетие в размере 738,5 мил. руб. (По закону о пятилетнем плане восстановления и развития народного хозяйства СССР — 708 мил. руб., к каковой сумме прибавляется 30,5 мил. руб. по отрасли целлюлозно-бумажной промышленности.)

Всемерно развивать промышленность стройматериалов, уделить особое внимание внедрению передовой строительной техники и механизации строительных работ.

Систематически укреплять республиканские и местные строительные организации, обеспечить оснащение их строительными механизмами и транспортными средствами, создать постоянные кадры рабочих-строителей.

7. Всемерно развивать дело восстановления и дальнейшего строительства городов, рабочих поселков и увеличения жилищного фонда, считая это общенародной задачей. Оказать государственную помощь рабочим, крестьянам и интеллигенции в индивидуальном жилищном строительстве.

Обеспечить восстановление и дальнейшее развитие коммунального хозяйства городов, расширить сеть водопроводов и бань, организовать в Таллине троллейбусное сообщение.

8. Превзойти довоенный уровень народного дохода и уровень народного потребления, увеличить товарооборот; отменить в ближайшее время карточную систему, заменив ее развернутой культурной советской торговлей.

9. Kindlustada tööstuses ja transpordis tööliste alalised kaadrid tööorganisatsiooni parendamise ja ettevõtteis paremate elamu- ja materiaalsete tingimuste loomisega, kindlustada kõrge kvalifikatsiooniga tehniliste kaadrite arvuline kasv.

10. Suurendada töövõiljakust ja töödistsipliini 8-tunnise tööpäeva täieliku kasutamiseks, palju inimitööjõudu nõudvate tööstusalade igakülgse mehhaniseerimisega ja tootmisprotsesside viimistlemisega.

11. Teostada laste kohuslik 7-aastane õpetus ja suurendada keskhariduse levikut. Suurendada keskerialaste ja kõrgemate õppeasutiste õpilaste arvu. Kindlustada lasteaegade võrgu edasine laiendamine.

Tõsta õpetuse taset koolides ja laialt arendada kvalifitseeritud õpetajate ettevalmistamist; parendada tootluskaadrite ettevalmistamist tööjõureservide suurendamise ja uute tööliste väljaõpetamise teel töö juures.

12. Parendada rahvatervishoiu korraldust, laiendada haiglate, polikliinikute, ambulatooriumide, naiste ja laste raviasutiste võrku, organiseerida nende häireteta varustamist ravimite ja arstiriistadega; kindlustada lastesõimede võrgu edasine laiendamine. Taastada ja laiendada sanatooriumide ja puhkekodude tööd Pärnu, Haapsalu ja Kuressaare kuurordis.

13. Kindlustada nõukogude kultuuri ja kunsti edasine õitseng. Taastada ja laiendada teatrite, kinode, raamatukogude, kultuurihoonete ja rahvamajade võrk linnades ja maal. Ehitada kinostudio ja alustada kunstifilmide valmistamist.

14. Suurendada kasumi tähtsust ja võtta rahvamajanduses tarvitusele isemajandamine tootmise suurendamise lisategurina; toodangu omahinna alandamisega suurendada kõigi tootmisalade kasu- toovust; majandusorganisatsioonidel osutada suuremat tähelepanu siseressursside mobiliseerimisele, kokkuhoiu-režiimile ning ebaökonomsetest ja mittetootlikest kulutustest tulenevate kahjude likvideerimisele; suurendada tööliste ja teenistujate töötasus preemiade osa tootmisülesannete täitmise ja ületamise eest.

15. Kõigiti arendada linnade ja maakondade majanduslikku algatust tootmisjõudude taastamises ja arendamises. Kindlustada kohaliku tööstuse, eriti ehitusmaterjalide tööstuse, kütteenete tööstuse, kergetööstuse, vabariikliku ja kohaliku majanduse sisseseadete tootmise ja toiduainete tööstuse ning tööndusliku kooperasiiooni igakülgne arendamine, eriti suurendades toiduainete ja massikaupade ning talumajapidamise inventari tootmist, rõivaste, jalatsite ja majapidamistarvete parandamist ning uuendamist.

Organiseerida kohalike töörahva saadikute nõukogude poolt süstemaatilist kontrolli viie aasta

9. Укрепить в промышленности и на транспорте постоянные кадры рабочих на основе улучшения организации труда и обеспечения на предприятиях лучших жилищных и материальных условий, обеспечить рост высококвалифицированных технических кадров.

10. Повысить производительность труда и трудовую дисциплину, полностью использовав 8-ми часовую рабочую день и всесторонне внедряя механизацию трудоемких отраслей промышленности, усовершенствуя производственные процессы.

11. Осуществить обязательное семилетнее обучение детей и расширить охват детей средней школой. Увеличить число обучающихся в средних специальных и высших учебных заведениях. Обеспечить дальнейшее расширение сети детских садов.

Повысить качество обучения детей в школах и широко развернуть подготовку для школ квалифицированных учителей; улучшить подготовку кадров для производства путем увеличения трудовых резервов и производственного обучения новых рабочих.

12. Улучшить постановку народного здравоохранения, расширить сеть больниц, поликлиник, амбулаторий, женских и детских лечебных заведений, организовать бесперебойное снабжение их медикаментами и инструментарием; обеспечить дальнейшее расширение сети детских яслей. Восстановить и расширить работу санаторий и домов отдыха на курортах в Пярну, Хапсалу, Курессааре.

13. Обеспечить дальнейший расцвет советской культуры и искусства. Восстановить и расширить сеть театров, кино, библиотек, домов культуры, клубов в городах и сельских местностях. Построить киностудию и начать выпуск художественных фильмов.

14. Поднять значение прибыли и внедрить хозяйственный расчет в народном хозяйстве, как дополнительный стимул роста производства; путем снижения себестоимости продукции повысить прибыльность всех отраслей производства; повысить внимание хозяйственных организаций к мобилизации внутренних ресурсов, к режиму экономии и решительной ликвидации потерь от нехозяйственности и непроизводительных затрат; увеличить долю премий за выполнение и перевыполнение производственных заданий в зарплате рабочих и служащих.

15. Всемерно развивать хозяйственную инициативу городов и уездов в деле восстановления и развития производительных сил. Обеспечить всестороннее развитие местной промышленности, особенно промышленности строительных материалов, топливной, легкой, производства оборудования для республиканского и местного хозяйства и пищевой промышленности, а также промысловой кооперации, особенно увеличить производство продовольствия и предметов широкого потребления, инвентаря для крестьянских хозяйств, ремонт и реставрацию одежды, обуви и предметов домашнего обихода.

Организовать систематический контроль со стороны местных советов депутатов трудящихся

plaani täitmise üle kõigis riiklikes ja ühistegelikes organisatsioonides, osutades selleks vajalikku abi.

за выполнением пятилетнего плана всеми государственными и кооперативными организациями, оказывая им необходимую помощь.

* * *

* * *

Seaduses NSV Liidu rahvamajanduse taastamise ja arendamise viie aasta plaani kohta 1946.—1950. a. määras NSVL Ülemnõukogu järgmised ülesanded Eesti NSV tööstustoodangu põhiliikide alal 1950. aastaks:

Elektrienergia (milj. kWt)	395
Põlevkivi (tuh. tonni)	8410
Turvas (tuh. tonni)	319
Paber (tuh. tonni)	35
Metsamaterjalide väljavedu (tuh. m ³)	2050
Tsement (tuh. tonni)	160
Aknaklaas (tuh. m ²)	1400
Puuvillane riie (tuh. m)	121 400
Või (tonni)	9000
Liha (tuh. tonni)	20
Piiritus (tuh. dekaliitrit)	600
Kalapüük (tonni)	20 000

Määrata kapitaaltööde maht Eesti NSV-s 1946.—1950. aastaks 3500 miljonit rubl., sellest vabariikliku alluvusega majanduse osas 738,5 milj. rubla.

Kõigiti arendada põlevkivi kaevandamist ja töötlemist, milleks taastada ja laiendada praegu töötavaid põlevkivikaevandusi koguvõimsuseni 9,4 milj. t. Taastada ja tegevusse rakendada turbatööstusi tootmisvõimega 220 tuh. tonni ja ehitada turbabriketi-tehaseid tootmisvõimega 50 tuh. t.

Taastada põlevkivi utmise tehased. Ehitada ja tegevusse rakendada põlevkivigaasi tootmise tehased ja gaasijuhe neist tehaseist gaasi Leningradi juhtimiseks.

Taastada elektrimootorite tehas, Kreenholmi ja Balti manufaktuur, põllutöömashinate tehas ja telefonivabrik.

Taastada ja tegevusse rakendada elektrijaamu koguvõimsusega 92 tuh. kW.

Taastada ehitusmaterjalitööstuse ettevõtted, nende hulgas tsemendivabrik tootmisvõimega 80 tuh. t aastas.

Taastada külmutushoone, liha- ja piimakombinaat Tallinnas ning meiereid.

Määrata tööstustoodangu ulatus vabariikliku alluvusega ettevõtteis 1950. aastal 450 milj. rublale, sellest kohaliku riikliku tööstuse ja töönduskooperatsiooni toodang 222 miljoni rubla väärtuses.

Tõsta 1948. aastal sproti- ja kilutoodang sõjaeelse tasemeni. Organiseerida Läänemere rannikul laialdane väikeste konservi-töökodade võrk kilude soolamiseks.

Määrata külvipinna suuruseks Eesti NSV-s 1950. aastaks 981000 hektaari, sellest teravilju 585 tuh. ha, tehnilisi kultuure 25 tuh. ha, aedvilju

Верховный Совет Союза ССР в Законе о пятилетнем плане восстановления и развития народного хозяйства СССР на 1946—1950 г. установил следующие задания по основным видам промышленной продукции по Эстонской ССР на 1950 г.:

Электрэнергия (млн. квтч)	395
Сланцы (тыс. тонн)	8410
Торф (тыс. тонн)	319
Бумага (тыс. тонн)	35
Вывозка древесины (тыс. м ³)	2050
Цемент (тыс. тонн)	160
Стекло оконное (тыс. м ²)	1400
Хлопчатобумажные ткани (тыс. м)	121 400
Масло животное (тонн)	9000
Мясо (тыс. тонн)	20
Спирт (тыс. дкл)	600
Улов рыбы (тонн)	20 000

Объем капитальных работ по Эстонской ССР на 1946—1950 годы в размере 3500 млн. рублей, в том числе по хозяйству республиканского подчинения 738,5 млн. рублей.

Всемерно развить добычу и переработку горючих сланцев, для чего восстановить и расширить действовавшие сланцевые рудники на общую мощность 9,4 млн. тонн. Восстановить и ввести в действие торфопредприятия мощностью 220 тыс. тонн и построить торфобрикетные заводы мощностью 50 тыс. тонн.

Восстановить сланцеперегонные заводы. Построить и ввести в действие заводы по выработке газа из сланцев и газопровод для передачи газа с этих заводов в Ленинград.

Восстановить электромоторный завод, Кренгольмскую и Балтийскую мануфактуры, завод сельскохозяйственных машин и завод телефонных аппаратов.

Восстановить и ввести в действие электростанции общей мощностью 92 тыс. киловатт.

Восстановить предприятия промышленности строительных материалов, в том числе цементный завод мощностью 80 тыс. тонн в год.

Восстановить холодильник, мясокомбинат и молочный комбинат в г. Таллине и маслосырзаводы.

Установить производство промышленной продукции на предприятиях республиканского подчинения в 1950 году в размере 450 млн. рублей, в том числе продукции местной государственной промышленности и промысловой кооперации 222 млн. руб.

Довести в 1948 году до довоенного уровня выпуск шпрот и килек. Организовать на Балтийском побережье широкую сеть мелких консервных мастерских по выпуску килек.

Установить на 1950 год по Эстонской ССР посевные площади в размере 981 тыс. гектаров, в том числе: под зерновые культуры 585 тыс.

ja kartuleid 109 tuh. ha ja söödakultuure 262 tuh. ha.

Määrata kariloomade arv 1950. aastaks järgmiselt: 212 tuh. hobust, 560 tuh. veist, 366 tuh. lamast ja kitse, 400 tuh. siga.

Kinnitada põhilised ülesanded kultuurilise ülesehituse ja tervishoiu alal: tõsta 1950. aastaks koolide arv 1148-ni, õpilaste arv 136 tuhandeni ja haiglavoodite arv 6400-ni. Taastada „Estonia“ teater.

Taastada okupantide poolt purustatud linnade elamu- ja kommunaalmajandus, esmajärjekorras Tallinnas, Tartus, Narvas ja Pärnus. Määrata 1946.—1950. a-ks riikliku elamufondi kasutuselevõtu plaan Eesti NSV linnades 1125 tuh. m²-le, sellest kohalike nõukogude liinis 240 tuh. m².

* * *

Vastavalt Seadusele NSV Liidu rahvamajanduse taastamise ja arendamise viie aasta plaani kohta 1946.—1950. a. Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

Kinnitada Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni poolt koostatud ja Eesti NSV Ministrite Nõukogu poolt vastuvõetud Eesti NSV rahvamajanduse taastamise ja arendamise viie aasta plaan 1946.—1950. a. kohta, määrates selleks perioodiks järgmised ülesanded Eesti NSV vabariiklikule ja kohalikele majandusele.

II. Toodangu ja kapitaalehituste suurendamise plaan.

Tööstuse alal.

1. Määrata vabariikliku ja kohaliku tööstuse toodangu plaan 1950. a-ks 531 milj. rbl-le (1926/27. a. hindades), suurendades brutotoodangu tõusu 1940. a-ga võrreldes 67% võrra.

2. Kinnitada põhiliste tööstusharude toodangu tootmisplaan kõigi Eesti NSV ministriumide ja asutiste vabariiklikus ja kohalikus tööstuses 1950. a-ks järgmiselt:

Põlevkivi	1800	tuh. tonni
Põlevkivi-toorõli	150	„ „
sellest bensiin	20	„ „
Turvas	665	„ „
sellest turbabrikett	100	„ „
Tsement	160	„ „
Tellised	136	milj. tükki
Lubi	70	tuh. tonni
Kips	15	„ „
Katusekivi	6120	tuh. tükki
Katusepapp	225	tuh. rulli
Aknaklaas	1400	tuh. m ²

hektarov, под технические культуры 25 тыс. гектаров, под овоще-бахчевые и картофель 109 тыс. гектаров и под кормовые культуры 262 тыс. гектаров.

Определить поголовье скота на 1950 год в следующих размерах: лошадей 212 тыс. голов, крупного рогатого скота 560 тыс. голов, овец и коз 366 тыс. голов, свиней 400 тыс. голов.

Утвердить основные задания по культурному строительству и здравоохранению: довести в 1950 году число школ до 1148, учащихся в них до 136 тыс. человек и число больничных коек до 6400. Восстановить театр «Эстония».

Осуществить работы по восстановлению жилищного и коммунального хозяйства городов, разрушенных оккупантами, и в первую очередь городов Таллин, Тарту, Нарва, Пярну. Установить на 1946—1950 годы план ввода в действие государственного жилого фонда в городах Эстонской ССР в размере 1125 тыс. кв. метров, в том числе по линии местных Советов в размере 240 тыс. кв. метров.

* * *

В соответствии с Законом о пятилетнем плане восстановления и развития народного хозяйства СССР на 1946—1950 г. Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Утвердить принятый Советом Министров Эстонской ССР, подготовленный Госпланом Эстонской ССР пятилетний план восстановления и развития народного хозяйства Эстонской ССР на 1946—1950 г., установив следующие задания на этот период по республиканскому и местному хозяйству Эстонской ССР.

II. План роста производства и капитального строительства.

По промышленности.

1. Определить план производства промышленной продукции республиканской и местной промышленности на 1950 г. в объеме 531 млн. руб. (в ценах 1926/27 г.), увеличив в 1950 г. по сравнению с 1940 г. выпуск валовой продукции на 67%.

2. Утвердить план производства основных видов продукции республиканской и местной промышленности всех министерств и ведомств Эстонской ССР на 1950 г. в следующих размерах:

Сланец	1800	тыс. тонн
Сырое сланцевое масло	150	„ „
из него бензин	20	„ „
Торф	665	„ „
из него торфобрикет	100	„ „
Цемент	160	„ „
Кирпич	136	млн. шт.
Известь	70	тыс. тонн
Гипс	15	„ „
Черепица	6120	тыс. шт.
Толь кровельный	225	тыс. рул.
Стекло оконное	1400	тыс. кв. м

Tarbepuit (väljavedu)	1290	tuh. m ³
Vineer	15	„ „
Saetud metsamaterjal	271,6	„ „
Küttepuude väljavedu	760	„ „
Tselluloos	55	tuh. tonni
Paber	35	„ „
Tuletikud	300	tuh. kasti
Raadiovastuvõtjad	20	tuh. tükki
Valjuhääldajad	30	„ „
Elektrijuhtmed	5	tuh. km
Jalgrattad	2,5	tuh. tükki
Naelad	3,4	tuh. tonni
Mööbel	14,4	milj. rbl.
Kummijalatsid	400	tuh. paari
Puuvillane riie	11,4	milj. m
Villane riie	875	tuh. m
Linane riie	4	milj. m
Siidriie	800	tuh. m
Nahkjalsid	923	tuh. paari
Sukad ja sokid	1140	„ „
Leivasaadused	90	tuh. tonni
Või	9	„ „
Liha	20	„ „
Kala (kogusaak)	20	„ „
Makaronisaadused	3,4	„ „
Kondiitrisaadused	6	„ „
Seep	3610	tonni
Alumiiniumnõud	90	„ „

Деловая древесина (вывоз)	1290	тыс. кбм
Фанера	15	„ „
Пиломатериалы	271,6	„ „
Вывоз дров	760	„ „
Целлюлоза	55	тыс. тонн
Бумага	35	„ „
Спички	300	тыс. ящ.
Радиоприемники	20	тыс. шт.
Громкоговорители	30	„ „
Электропровод	5	тыс. км
Велосипеды	2,5	тыс. шт.
Гвозди	3,4	тыс. тонн
Мебель	14,4	млн. руб.
Резиновая обувь	400	тыс. пар
Хлопчатобумажные ткани	11,4	млн. м
Шерстяные ткани	875	тыс. м
Льняные ткани	4	млн. м
Шелковые ткани	800	тыс. м
Желтая обувь	923	тыс. пар
Чулочно-носочные изделия	1140	„ „
Хлебобулочные изделия	90	тыс. тонн
Масло животное	9	„ „
Мясо	20	„ „
Улов рыбы	20	„ „
Макаронные изделия	3,4	„ „
Кондитерские изделия	6	„ „
Мыло	3610	тонн
Посуда алюминиевая	90	„ „

3. Määrata tsentraliseeritud kapitaaltööde mahuks Eesti NSV kohaliku ja vabariikliku tööstuse alal 367 milj. rbl.

4. Kindlustada põlevkivitööstuse ja põlevkivi keemia-tööstuse kiire taastamine ja arendamine, suurendada võrreldes sõjaeelse tasemega põlevkivitoodangut 125%, põlevkiviõli-toodangut 90% ja bensinitoodangut 55% võrra. Taastada olemasolevate põlevkivi utmise tehaste sõjaeelne tootmisvõime ja ehitada Kiviõlis uus põlevkivi utmise tehas tootmisvõimega 105 tuh. t põlevkiviõli. Tugevdada kaevanduste mehhaniseerimist ja kindlustada alates 1947. a. kogu toodetava põlevkivi mehaaniline sortimine. Täielikult mehhaniseerida põlevkivi laadimine. Alandada väljalastava põlevkivi tühisaldust standardidega määratud piirideni. Organiseerida bituumeni tootmine 5 tuh. t ulatuses aastas, samuti atsetooni, fenolaatide, puuimmutusõli, katusepapi tõrva jne. tootmine.

5. Kindlustada ehitusmaterjalitööstuse kiire arendamine. Suurendada, võrreldes sõjaeelse tasemega, telliste toodangut 136%, tsemenditoodangut 126%, lubjatoodangut 92% ja aknaklaasitoodangut 132% võrra. Viisaastaku jooksul kahekordistada tsemenditehase „Punane Kunda“ tootmisvõime, ehitada põlevkivituha-sideaine tehas tootmisvõimega 40 tuh. t, taastada ja ehitada 3 tellisetehast tootmisvõimega 21 milj. tellist ja katusekivitehas tootmisvõimega 3,5 milj. katusekivi.

Organiseerida kipsi tootmine 15 tuh. t ulatuses aastas, kipstoodete tootmine 3 tuh. m³ ulatuses aastas, mineraalvati tootmine 3 tuh. t ulatuses, vahtbetooni tootmine 5 tuh. m³ ulatuses ja ehituskriidi, ehitusmehhanismide ning sanitaartehniliste esemete tootmine. Mehhaniseerida paekivi tootmist Lasna-

3. Установить объем централизованных капитальных работ по республиканской и местной промышленности Эстонской ССР в сумме 367 млн. рублей.

4. Обеспечить быстрое восстановление и развитие сланцевой и сланцехимической промышленности, увеличить добычу сланца по сравнению с довоенным уровнем на 125%, сланцевого масла на 90%, бензина — на 55%. Восстановить довоенную мощность существующих сланцеперегонных заводов и построить новый сланцеперегонный завод в Кивиыли мощностью в 105 тыс. т сланцевого масла. Усилить механизацию рудников и начиная с 1947 года обеспечить механическую сортировку всего добываемого сланца. Полностью механизировать погрузку сланца. Снизить зольность сланца до установленных стандартами пределов. Организовать производство битума в количестве 5000 т в год, а также производство ацетона, фенолатов, пропиточного масла для дерева, смолы для толя и т. д.

5. Обеспечить быстрое развитие промышленности строительных материалов — увеличить по сравнению с довоенным уровнем производство кирпича на 136%, цемента на 126%, извести на 92%, оконного стекла на 132%. Удвоить за пятилетие мощность цементного завода «Пунане Кунда», построить завод сланцевого цемента на 40 тыс. т, восстановить и построить три кирпичных заводов на 21 млн. кирпича и черепичный завод на 3,5 млн. черепицы.

Организовать добычу гипса в количестве 15 тыс. т в год, производство гипсовых изделий в количестве 3 тыс. кбм в год, минеральной ваты в количестве 3 тыс. т, пенобетона в количестве 5 тыс. кбм, строительного мела, строительных механизмов, сантехнических изделий. Механизировать

mäe ja teistes paemurdudes ning suurendada palju tööd nõudvate protsesside mehhaniseerimist tellise-, katusekivi- ja lubjatööstuses.

6. Metsatööstuse alal suurendada, võrreldes sõjaeelse tasemega, saematerjalide tootmist 10% võrra ning tõsta tuletikkude tootmine kolmekordseks.

Muuta metsatööd ja metsamaterjalide väljavedu arenenud mehhaniseeritud tööstuseks alatiste ja kvalifitseeritud töölistkaadritega. Viisaastaku lõpuks viia metsatööde ja metsamaterjalide juurdeveo mehhaniseerimise tase kuni 50% ning metsamaterjalide väljaveo mehhaniseerimine kuni 40% mootor- ning elektrisaagide massilise rakendamise ja autode ning traktorite pargi suurendamise teel. Siirduda raielankide organiseeritud kasutamisele, kasutades varem ettevalmistatud puiduväljaveo-radu.

Igakülgset arendada puidutööstust, eriti mööblitööstust, laiendada sortimenti ja tõsta väljalastava mööbli kvaliteeti. Taastada Tallinna Vineeri- ja Mööblivabrik ning Pärnu mööblivabrik „Niidu“.

Arendada massikaupade tootmist puidust. Kindlustada puukoore korjamist parkainete tootmiseks.

7. Organiseerida kõigis maakonnis turba tootmist kõige laiemas ulatuses linnade ja elanikkonna kommunaalrätvete rahuldamiseks ning vabariikliku ja kohaliku tööstuse ettevõtete varustamiseks kütteainetega.

Sellest lähtudes määrata 1950. a-ks turba tootmine Põlevkivi- ja Keemiatööstuse Ministeeriumi liinis 380 tuh. t, kohalike nõukogude liinis 40 tuh. t ning turbabriketi tootmine 100 tuh. t, mis ületab sõjaeelse taseme kolmekordselt.

Üles seada Tootsi turbabriketi-tehases kolmas press ja ehitada uus turbabriketi-tehas tootmisvõimega 50 tuh. t. Suurendada freesturba tootmine kuuekordseks võrreldes sõjaeelse tasemega. Tõsta Lavassaare turbatööstuse töövõime 35 tuh. t-lt 60 tuh. t-le, siirdudes tootmisele bagermenetlusega; organiseerida kaks uut turbatööstust, neist üks Sõmerpalus bagermenetluse alusel. Mehhaniseerida turba tootmine, turba kogumine kuivatusväljalt ja ülesladumine, laadimine vagonettidesse ning ümberlaadimine, samuti turbasoode tasandamine, kraavitamine ja kändude väljajuurimine.

8. Kindlustada fosforväetise kohaliku tarbe täielik rahuldamine, milleks ehitada lõpule Maardu fosforiidiveski ja flotatsioonitehas tootmisvõimega 100 tuh. t fosforiidijahu ning ehitada superfosfaaditehas tootmisvõimega 100 tuh. t superfosfaati ja väävelhappetehas tootmisvõimega 40 tuh. t väävelhapet.

9. Masinaehituse ja metallitööstuse tööstuse alal korraldada keskmisesordilise valtstoodangu tootmine 5 tuh. t ulatuses; organiseerida ehitusmehhanismide tootmist üldiseks ja teede ehituseks; igakülgset suurendada hobustega veetavate põllutöomasinate ehitamist, viies selle järgmisele tasemele:

rovatv добычу плитняка на каменоломнях «Ласнамяэ» и других, а также усилить механизацию трудоемких процессов в кирпичной, черепичной и известковой промышленности.

6. По лесной промышленности — увеличить по сравнению с довоенным уровнем производство пиломатериалов на 10%, спичек в три раза.

Превратить заготовку и вывозку леса в развитую механизированную промышленность с постоянными и квалифицированными кадрами рабочих. Довести к концу пятилетия уровень механизации заготовки и подвозки древесины до 50% и вывозки древесины до 40% путем широкого применения моторных и электрических пил, увеличения автомобильного и тракторного парка. Перейти к организованной разработке лесосек с заранее подготовленными полосами для вывоза древесины.

Всемерно развивать деревообрабатывающую промышленность, особенно мебельную. Расширить ассортимент и улучшить качество выпускаемой мебели. Восстановить Таллинскую фанерно-мебельную фабрику и мебельную фабрику «Нийду» в Пярну.

Развивать производство изделий широкого потребления из дерева. Обеспечить сбор древесного корья для изготовления дубителей.

7. Организовать во всех уездах в самом широком масштабе добычу торфа для удовлетворения коммунально-бытовых нужд городов и населения, а также обеспечения топливом предприятий республиканской и местной промышленности.

Исходя из этого, установить на 1950 г. добычу торфа по линии Министерства Сланцехимпрома в размере 380 тыс. тонн, местных советов 40 тыс. т, и производство торфобрикета в количестве 100 тыс. т, что превышает довоенный уровень в три раза.

Установить третий пресс на торфобрикетном заводе в Тоотси и построить новый торфобрикетный завод мощностью 50 тыс. тонн брикета. Увеличить добычу торфа фрезерным способом в 6 раз по сравнению с довоенным уровнем. Увеличить мощность торфопредприятия в Лавасааре с 35 до 60 тыс. т и перейти на добычу багерным способом; организовать два новых предприятия по добыче торфа, в том числе в Сымерпалу по добыче багерным способом. Механизировать добычу торфа, уборку с клеток, штабелевку, погрузку в вагонетки и перегрузку, а также планировку, рытье канав и выкорчевку пней на торфяных болотах.

8. Обеспечить полное удовлетворение местных потребностей в фосфорных удобрениях, для чего построить в Марду мельницу и флотационную фабрику на 100 тыс. т фосфоритной муки, а также построить суперфосфатный завод на 100 тыс. т и сернокислотный на 40 тыс. т.

9. По машиностроительной и металлообрабатывающей промышленности — организовать средне-сортовой прокат 5000 т; организовать производство строительных механизмов для гражданского и дорожного строительства; всемерно увеличить производство сельскохозяйственных

atru kuni 10 tuh., äkkeid 13 tuh., kultivaatoreid 4 tuh., külvimasinaid 1 tuh., heinaniidumasinaid 1 tuh., hoburehasid 3,5 tuh. ja kartulivõtjaid 1 tuh.; organiseerida piimatähtlaste seadmete tootmine; suurendada raadiovastuvõtjate tootmine sõjaeelse tasemega võrreldes 2½ kordseks ning viia valjuhääldajate tootmine kuni 30 tuh-ni; suurendada naelte tootmist sõjaeelse tasemega võrreldes 23% võrra.

Selle kava täitmiseks ehitada Tallinnas metallurgia- ja masinaehitustehase (endine „Dvigatel“) esimene järk, taastada ja laiendada põllutöömashinade tehased „Võit“, „Ader“ ja „Edu“ ning rekonstrueerida raadioaparaaditehas „Punane Ret“.

10. Tekstiiltööstuse alal suurendada 1950. a. puuvillase riide valmistamine võrreldes 1940. a. tasemega kolmekordseks ja linase riide valmistamist 71% võrra. Villase riide tootmist suurendada võrreldes 1945. a. 86% võrra ja siidriide tootmist 6,5 korda.

Arendada tööd Balti Manufaktuuri taastamiseks ja rakendada 1950. a-ks tegevusse 15,6 tuh. vartinat ning 575 kudumistelge. Linatööstuses täiendada üles seada 130 kudumistelge. Tunduvalt laiendada riide sortimenti ja parandada selle kvaliteeti ja töötlust.

11. Kergetööstuse alal ületada 1940. a. kogutoodangu tase. Suurendada 1950. a-ks võrreldes 1940. a-ga kummijalatsite tootmist 65%, pealiskummi tootmist 71%, aluskummi tootmist 20% ja nahkjalgajalatsite tootmist 95% võrra.

Kahekordistada 1950. a-ks võrreldes 1945. a-ga trikoopesu ja pealiskummi tootmist, suurendada sukkade ja sokkide tootmist kaks ja pool korda ning õmblustoodete tootmist 80% võrra.

Teostada vabrikute „Union“ ning Tartu Nahakombinaadi rekonstrueerimine ja jalatsite tootmise üleviimine voolumeetodile. Ehitada uus sukakudumisevabrik. Pudelite tootmine tehases „Tarbeklaas“ automatiseerida. Ehitada Kiviõlis kunstparkainete tootmise tehase põlevkivifenoollide alusel, samuti taimsete parkainete tehase.

12. Tselluloosi- ja paberitööstuse alal tõsta tselluloosi tootmine 1950. a-ks 6-kordseks võrreldes 1945. a. toodanguga ja suurendada paberi tootmist sõjaeelsega võrreldes 75% võrra.

Viisaastaku kestel taastada V. Kingissepa nimelises kombinatis paberimasinad nr. 3 ja 4 koguvõimsusega 35 t paberit ööpäevas, ehitada Kehras paberivabrik 2 masinaga koguvõimsusega 10 tuh. t paberit aastas, taastada puitmassitehas Jägalas ja alustada tööd Türi paberivabrikute taastamiseks. Taastada pleek-tselluloosi osakond ja tõsta paberi kvaliteeti.

13. Toiduainete, liha-piima ja kalatööstuses suurendada 1950. a-ks võrreldes 1945. a-ga: liha tootmist kolm ja pool korda, või tootmist neli ja

mašin konnõjõu, dovedja proizvodstvo — pluhov do 10 tys. шт., борон 13 тыс. шт., культиваторов 4 тыс. шт., сеялок 1 тыс. шт., сенокосилок 1 тыс. шт., конных граблей 3,5 тыс. шт., картофелекопалок 1 тыс. шт.; организовать производство оборудования для молочных заводов; увеличить выработку радиоприемников в 2½ раза против довоенного уровня и довести выработку громкоговорителей до 30 тыс. штук; производство гвоздей увеличить на 23% против довоенного.

Для выполнения этой программы построить первую очередь металлургического и машиностроительного завода в Таллине (бывш. «Двигатель»), восстановить и расширить заводы сельскохозяйственного машиностроения «Выйт», «Адер», «Эду», реконструировать завод радиопаратуры «Пунане Рет».

10. В текстильной промышленности—увеличить в 1950 г. по сравнению с 1940 г. производство хлопчатобумажных тканей в 3 раза и льняных тканей на 71%. Увеличить по сравнению с 1945 г. выработку шерстяных тканей на 86% и шелковых тканей в 6½ раз.

Развернуть работы по восстановлению Балтийской мануфактуры и ввести на ней в действие к 1950 г. 15,6 тыс. веретен и 575 ткацких станков. В льняной промышленности установить дополнительно 130 ткацких станков. Значительно расширить ассортимент тканей, улучшить их качество и отделку.

11. По легкой промышленности — превысить уровень валовой продукции 1940 года. Увеличить в 1950 г. по сравнению с 1940 годом производство резиновой обуви на 65%, верхней кожи на 71%, нижней кожи на 20%, кожаной обуви на 95%.

Увеличить в 1950 г. по сравнению с 1945 г. производство трикотажного белья и верхнего трикотажа в два раза, чулок и носков в два с половиной раза, швейных изделий — на 80%.

Провести реконструкцию и перевод на поточный метод производство обуви на фабрике «Унион» и Тартуском кожкомбинате. Построить новую чулочную фабрику. Автоматизировать производство ботинок на заводе «Тарбеклаас». Построить в Кивиыли завод по изготовлению искусственных дубителей из сланцевых фенолов, а также завод по изготовлению растительных дубителей.

12. По целлюлозно-бумажной промышленности — увеличить производство целлюлозы в 1950 г. против 1945 г. в 6 раз и производство бумаги против довоенного уровня на 75%.

За годы пятилетия восстановить бумажные машины №№ 3 и 4 на комбинате им. Кингисеппа общей мощностью 35 т бумаги в сутки, построить бумажную фабрику в Кехра с двумя машинами мощностью 10 тыс. тонн бумаги в год, восстановить древесно-массовый завод в Ягала и начать работы по восстановлению бумажной фабрики в Тюри. Восстановить цех отбельной целлюлозы и улучшить качество бумаги.

13. По пищевой, мясомолочной и рыбной промышленности — увеличить в 1950 г. по сравнению с 1945 г. выработку мяса в 3,5 раза, масла

pool korda, vorstide tootmist neli korda, juustu valmistamist kolm korda, jahu ja tangu tootmist kaks korda, makaronide tootmist neli korda, leiva tootmist 70%, kondiitrisaaduste tootmist kolm korda, lihakonservide tootmist neli ja pool korda, piirituse tootmist neli korda, siirupi tootmist 3,6 korda, õlle tootmist 2,7 korda, kalasaak neljakordistada ning seebi tootmist kahekordistada.

Taastada ja ehitada 1946.—1950. a-ni leivatehased koguvõimsusega 55,5 tuh. t aastas Kohtlas, Tallinnas, Pärnus, Rakveres, Kiviõlis, Narvas ja Kuressaares. Ehitada Jõhvis õlletehas ja Tallinnas parfümeeria-seebitööstuse kombinat. Ehitada aedja juurviljakonservi-tehased koguvõimsusega 5 milj. toosi, organiseerides nende tehaste juures tehaste omad toorainebaasid. Organiseerida toiduainete tööstuse oma seakasvatuse-sovhooside võrk. Organiseerida 22 väike-konservitööstust kalakombinaatide vastuvõtupunktides, samuti ehitada kalatöötlemiskombinaadid Pärnus ja Narvas konservimis-, külmutus-, soolamis-, suitsutamise- ja jäätmete kasutamise osakondadega. Organiseerida Pärnus, Saaremaal, Hiiumaal, Viimsis ja Toilas kaluriteühistute juures sügavvee aktiivse ja seinerpüügi baasid. Laiendada riiklikku kalapüüki, peamiselt sügavveekalapüügi alal.

Laiaulatuslikumalt mehhaniseerida toiduainete tööstuse ettevõtteid, milleks leivatehaseis üles seada mehaanilised taigunasegajad, -jagajad ja automaatkaalud. Lihakombinaatides sisse seada voolutöö. Kondiitritööstuses laiendada biskviidi pakkimise ja tootmise mehhaniseerimist.

Laiendada toiduainete, liha-, piima- ja kalatööstuses toodetavate saaduste sortimenti ja tunduvalt tõsta nende kvaliteeti.

14. Kohaliku tööstuse ja tööndusliku kooperatsiooni alal kinnitada brutotoodangu üldmaht kohalikus tööstuses, töönduskooperatiivides ja invaliidide ühistevuses 1950. a-ks 98,4 milj. rbl. ulatuses (1926/27. a. hindades), mis tähendab võrreldes 1945. a-ga kasvu 3½ korda.

Lugeda linnade ja maakondade ühistegeliku tööduse põhiülesandeks massikaupade, toiduainete, kohalike ehitusmaterjalide, rakmete, vankrite, saanide ja lihtsaima põllumajandusliku käsi- ning hobuinventari tootmise ja kalapüügi igakülgne arendamine. Kindlustada kõigis linnades ja maakonnas koduste tarbe-esemete tootmine ja elanikkonna elutarbelise teenindamise parendamine.

Toorainete ressursside suurendamiseks massikaupade tootmise alal kõigiti laiendada kohalike toorainete ja jäätmete kasutamist ning suurendada kohalikus tööstuses, töönduslikus ühistevuses ja invaliidide ühistevuses tarbepuidu, lõnga, nahkkaupade, parkimiseekstraktide, lakkide, värvide, liimi jne. tootmist.

15. Polügraafiatööstuse ja kirjastustegevuse alal tõsta 1950. a-ks raamatute ja ajakirjade väljaand-

в 4,5 раза, колбас в 4 раза, сыра 3 раза, муки и крупы в 2 раза, макарон в 4 раза, хлеба на 70%, кондитерских изделий в 3 раза, мясных консервов в 4½ раза, спирта в 4 раза, патоки в 3,6 раза, пива в 2,7 раза, улов рыбы в 4 раза, выработку мыла в 8 раз.

Восстановить и построить в 1946—1950 г. хлебозаводы мощностью 55,5 тыс. т в год в Кохтла, Таллине, Пярну, Раквере, Кивиыли, Нарва и Курессааре. Построить пивоваренный завод в Йыхви, парфюмерно-мыловаренный комбинат в Таллине. Построить заводы фруктовых и овощных консервов общей мощностью 5 млн. банок, создав при этих заводах свою сырьевую базу. Организовать сеть собственных свино-совхозов пищевой промышленности. Организовать 22 консервные мастерские при рыбоприемных пунктах рыбокомбинатов, а также построить рыбообработывающие комбинаты с консервными, холодильными, соляными, копильными и утилизационными цехами в Пярну и Нарва. Организовать базы глубьевого активного и сейнерного лова при рыболовецких товариществах в Пярну, Сарема, Хиума, Виймси и Тойла. Расширить государственный лов, в основном по линии глубьевого лова.

Шире внедрить механизацию на предприятиях пищевой промышленности, для чего на хлебозаводах установить механические тестомешалки, распределители, автоматические весы. В мясокомбинатах ввести поточную работу. В кондитерской промышленности расширить механизацию упаковки и изготовления бисквита.

Расширить ассортимент вырабатываемых продуктов пищевой, мясомолочной и рыбной промышленности, а также значительно улучшить их качество.

14. По местной промышленности и промысловой кооперации — утвердить общий объем производства валовой продукции по местной промышленности, промысловой кооперации и кооперации инвалидов на 1950 год в сумме 98,4 млн. руб. (в ценах 1926/27 г.) с ростом по сравнению с 1945 годом в 3½ раза.

Считать основной задачей городской, уездной и кооперативной промышленности всемерное развитие производства предметов широкого потребления, продуктов питания, местных строительных материалов, упряжи, телег, саней, простейшего конного и ручного инвентаря для нужд сельского хозяйства, развитие рыболовства. Обеспечить во всех городах и уездах производство предметов домашнего обихода и улучшение бытового обслуживания населения.

В целях увеличения ресурсов сырья для производства товаров широкого потребления всемерно расширить использование местных видов сырья и отходов, а также увеличить в местной промышленности, промысловой кооперации и кооперации инвалидов заготовку деловой древесины, производство пряжи, кожевенных товаров, дубильных экстрактов, лаков, красок, клея и т. п.

15. По полиграфической промышленности и издательскому делу — увеличить в 1950 г. выпуск

mine Riikliku Kirjastuskeskuse ettevõtteis kahe ja poole-kordseks ja vihikute väljaandmine kahekordseks võrreldes 1945. a.

Ehitada Tallinnas uus kesktrükkikoda ja taastada trükkikoda Valgas. Laiendada ladumistööde ja köitmis-brošeerimistööde mehhaniseerimist. Põhjalikult tõsta trükitoodete ja raamatute ning ajakirjade polügraafilise kujunduse kvaliteeti, suurendada värvilist ja mitmevärvilist trükitoodangut.

16. Ehituse alal. Kapitalimahutuste plaani edukaks täitmiseks kindlustada vabariikliku ja kohaliku alluvusega ehitus-organisatsioonide igakülgne arendamine ja tugevdamine.

Määrata 1946.—1950. a-ks hankeliste ehitusmonetaažtööde kava 580 milj. rbl. ulatuses, sellest Ehituse ja Ehitusmaterjalide Tööstuse Ministeeriumi ehitustrustide osas 350 milj. rbl., teiste ministeeriumide ja asutiste ehitustrustide ning ehituskontorite osas 150 milj. rbl. ja linnade ning maakondade täitevkomiteede ehitusorganisatsioonide osas 80 milj. rbl. ulatuses.

Määrata 1946.—1950. a-ks kapitalimahutused Ehituse ja Ehitusmaterjalide Tööstuse Ministeeriumi ehitustrustide põhifondidesse 22 milj. rbl. suuruses.

Laialdaselt juurutada eesrindlikku ehitustehnikat, kasutades ehitamise juures maksimaalselt tehaseis valmistatud kokkupandavaid konstruktsioone, ning tõsta ehitustööde mehhaniseerimist. Viia 1950. a-ks majade ja puit-ehitusdetailide tootmine Ehituse ja Ehitusmaterjalide Tööstuse Ministeeriumi ettevõtteis 5 milj. rbl.-le; organiseerida ehitusdetailide tootmine kipsist 3 tuh. kantmeetri ulatuses aastas ja vahtbetoonist 5 tuh. m³ ulatuses aastas.

Põllumajanduse alal.

17. Põllumajanduse alal täielikult taastada ja kindlustada põllunduse ja loomakasvatuse edasiarendamine, ületades põllumajandustoodangu sõjaeelse taseme Eesti NSV-s tervikuna. Selle ülesande täitmiseks anda kehvikute ja keskmike talundeile tõhusat tootmisabi põllumajandusliku ühistegevuse tugevdamise, masina-traktorijaamade võrgu laiendamise, krediidi võimaldamise, põllutöömasinate ja mineraalväetiste kohaleveo ning müügi suurendamise ja tõuloomade sugulavade asutamise teel.

Määrata, et Eesti NSV põllumajanduse tähtsaimaks ülesandeks 1946.—1950. a. on maa viljakuse tõstmise ja põllumajandussaaduste kogusaagi suurendamine põlluharimiskultuuri tunduva tõstmise ja eesrindliku põllumajandusteaduse saavutuste laialdase kasutamise alusel.

18. Määrata kindlaks toodangu kasv kogu Eesti NSV põllumajanduses viisaastaku lõpuks 7%-le võrreldes 1940. a-ga.

Määrata, et taastatav põllumajandus peab arenema intensiivse karjakasvatuse suunas kõrgesti-

книг и журналов на предприятиях ОГИЗ'а в 2½ раза и изготовление тетрадей в два раза против 1945 г.

Построить новую центральную типографию в Таллине и восстановить типографию в Валга. Расширить механизацию набора и переплетно-брошюровочных работ. Коренным образом улучшить качество печатной продукции и полиграфического оформления книг и журналов, расширить выпуск красочной и многокрасочной печатной продукции.

16. По строительству. Для успешного выполнения плана капитального строительства обеспечить всемерное развитие и укрепление строительных организаций республиканского и местного подчинения.

Установить программу подрядных строительно-монтажных работ на 1945—1950 годы в сумме 580 млн. руб., в этом числе по стройтрестам Министерства Жилгражданстроя 350 млн. руб., стройтрестам и стройконторам других министерств и ведомств 150 млн. руб. и по стройорганизациям городских и уездных исполкомов 80 млн. руб.

Определить объем капитальных вложений на 1946—1950 г. в основные средства стройтрестов Министерства Жилгражданстроя в сумме 22 млн. рублей.

Широко внедрять передовую строительную технику, максимально используя конструкции и детали заводского изготовления и повысить механизацию строительных работ. Довести в 1950 г. изготовление на предприятиях Министерства Жилгражданстроя домов и строительных деталей из лесоматериалов до стоимости в 5 млн. руб.; организовать изготовление стройдеталей из гипса в количестве 3 тыс. км в год и из пенобетона в количестве 5 тыс. км в год.

По сельскому хозяйству.

17. В области сельского хозяйства полностью восстановить и обеспечить дальнейшее развитие земледелия и животноводства, превысив довоенный уровень сельскохозяйственного производства в целом по Эстонской ССР. Для выполнения этой задачи значительно расширить производственную помощь бедняцко-средняцким крестьянским хозяйствам путем укрепления сельскохозяйственной кооперации, расширения сети МТС, предоставления кредита, увеличения завоза и продажи сельскохозяйственных машин, минеральных удобрений и организации племенных рассадников скота.

Установить, что важнейшей задачей сельского хозяйства Эстонской ССР в 1946—1950 г.г. является всемерное повышение урожайности и увеличение валового сбора сельскохозяйственных продуктов на основе значительного повышения культуры земледелия и широкого использования достижений передовой агрономической науки.

18. Определить рост продукции по всему сельскому хозяйству Эстонской ССР к концу пятилетия на 7% по сравнению с 1940 г.

Установить, что восстанавливаемое сельское хозяйство должно развиваться в направлении

arenenud piimamajanduse, sea- ja linnukasvatusega.

Organiseerida toiduteravilja kasvatamine ulatuses, mis täielikult kindlustab vabariigi tarvete rahuldamise.

Tunduvalt laiendada kartulikasvatust, kindlustades sel alal peale toitlustarvete rahuldamise ja tooraine varumist tööstusele ka ülejääke väljaveoks.

Täielikult taastada linakasvatus Eesti NSV-s.

19. Kindlustada viisaastaku lõpuks 722 tuhande tonnine teraviljasaak aastas, kogudes keskmiselt 12 tsentnerit ha-lt, 1,4 miljoni tonnine kartulisaak, kogudes keskmiselt 135 tsentnerit ha-lt, ja 87,4 tuhande tsentnerine linakiusaak, kogudes keskmiselt 3,8 tsentnerit ha-lt.

20. Määrata 1950. aastaks Eesti NSV külvipindade suurus järgmiselt:

	(Tuhandeis hektaares)	
Kokku	Sellest Loomakasvatuse, Põllutöö- ja Tehniliste Kultuuride Ministeeriumi sovhoosides	
Kogu külvipind	988	14,3
Sellest:		
Teravili	386	5,0
Lina	23	—
Kartul	102	1,6
Juurvili	12	0,3
Söödakultuurid	263	6,8

21. Kõigis talundeis rangelt kinni pidada põldvilja ja põldheina õigeist külvikordadest, sisse seada kultuurkesa ja laialdaselt kasutada orgaanilisi ning mineraalväetisi. Laialdaselt kasutada kõiki kohalikke väetisi: tuhka, turvast, komposti, väljajäätmeid ja fosforiiti.

Igas maakonnas laiendada sordiseemne kasvatamine ulatuses, mis täielikult kindlustab sordiseemnega kõik külvipinnad.

Kindlustada happelise mullastiku lupjamine.

22. Viisaastaku jooksul taastada olemasolevad kuivendussüsteemid ja teostada maaparandustööd, mis kindlustaksid uudismaa ülesharimise 55 tuh. ha ulatuses.

23. Suurendada masina-traktorijaamade arvu ja traktorite parki põllumajanduslike tööde mehhaniseerimise edasise kasvu huvides.

Kindlustada masina-traktorijaamade remondi- baasi ehitamine, viies lühima aja jooksul lõpule Tallinna mootori-remonditehase ehitamine, Tartu ja Viljandi kapitaalremondi-töökodade ehitamine ja jooksva remondi töökodade ehitamine kõigi masina-traktorijaamade juures.

Kasutusele võtta põllumajanduses uusi täiuslikumaid masinaid juurvilja-kultuuride harimise ja koristamise, kartuli mahapanemise ja võtmise, samuti ka lina esmase töötlemise alal.

интенсивного животноводства с высоко развитым товарным молочным хозяйством, свиноводством и птицеводством.

Организовать производство продовольственных зерновых в размерах, полностью обеспечивающих потребность республики.

Значительно расширить производство картофеля, обеспечив по нему, кроме покрытия потребности в продовольствии и сырье для промышленности, товарные излишки для вывоза.

Полностью восстановить льноводство в Эстонской ССР.

19. Обеспечить к концу пятилетия по Эстонской ССР годовой сбор зерна в размере 722 тыс. тонн при достижении средней урожайности 12 цнт. с га, картофеля—1,4 млн. тонн при средней урожайности 135 цнт. с га и льно-волокна 87,4 тыс. цнт. при средней урожайности 3,8 цнт. с га.

20. Установить посевные площади на 1950 г. по Эстонской ССР в следующих размерах:

	в тыс. га	
	В т. ч. в совхозах министерств:	
	Животноводства, Земледелия и Техн.Культур	
	Всего	
Вся посевная площадь	988	14,3
в том числе:		
зерновые культуры	386	5,0
лен	23	—
картофель	102	1,6
овощи	12	0,3
кормовые культуры	263	6,8

21. Строго соблюдать правильные травопольные севообороты во всех крестьянских хозяйствах, ввести культурные пары и широкое применение органических и минеральных удобрений. Широко использовать все местные виды удобрений — золу, торф, компост, фекалий, фосфорит.

Расширить в каждом уезде разведение сортовых семян в размерах, полностью обеспечивающих сортовыми семенами все посеы.

Обеспечить известкование кислых почв.

22. Восстановить за пятилетие существующие осушительные системы и провести мелиоративные работы, обеспечивающие освоение новых земель в размере 55 тыс. га.

23. Увеличить количество машино-тракторных станций и их тракторный парк в целях дальнейшего роста механизации сельскохозяйственных работ.

Обеспечить строительство ремонтной базы МТС, закончив в кратчайший срок постройку Таллинского моторо-ремонтного завода, Тартуских и Вильяндских мастерских капитального ремонта, а также мастерских текущего ремонта во всех МТС.

Внедрять в сельскохозяйственное производство новые более усовершенствованные машины по обработке и уборке овощных культур, картофелепосадочных и картофелеуборочных, а также по первичной обработке льна.

Kindlustada ka talundite, masina-traktorijaa- made ja sovhooside elektrifitseerimise edasiarendamine. Arendada väikeste hüdrojaamade ehitamist külades ja soojus-elektrijaamade ehitamist lokomobiil- ja gaasigeneraatoritega kohalikul küttel seal, kus veejõud puudub. Ehitada viisaastaku jooksul 163 küla-elektrijaama koguvõimsusega 7400 kW ja liita põllumajanduslikke tarbijaid riiklike elektrijaamade olemasoleva võrgu külge 3 tuh. kW võimsuse ulatuses.

24. Taastada ja tunduvalt suurendada tootliku karja ja tööloomade arvu, määrates selle 1950. a. lõpuks järgmiselt:

	Kokku	(Tuhandis peades)	
		Sellest Loomakasvatuse, Põllutöö- ja Tehniliste Kultuuride Ministeeriumi sovhoosides	
Hobused	219	2,0	
Veised	586	10,3	
Lambad ja kitsed	379	—	
Sead	410	3,1	

Muuta Loomakasvatuse Ministeeriumi sovhoosid eeskujulikeks piimaloomade tõukarja aretuse, samuti sordipuhaste põllukultuuride ja heina- seemne tootmise majandeks.

Tõsta viisaastaku lõpuks piimasaaki talundeis ühelt toidulolevalt lehmalt keskmiselt 48% võrra 1945. a. võrreldes.

Sealiha osatähtsuse suurendamise eesmärgil lihabilansis kindlustada seakasvatuse kiire taastamine ja edasiarendamine talundeis; organiseerida igas sovhoosis sigade nuumamist, arendada sigade nuumamise punktide võrku toiduainete tööstuse ettevõtteis ja põllumajanduslikus ühistegevuses.

Taastada ja arendada villa ja liha tootmisele suunatud lambapidamist. Tõsta keskmist villasaaki ühelt lambalt viisaastaku lõpuks keskmiselt 42% võrra. Kõrgetootlikkusega tõuloomade tõhusaimaks kasutamiseks rakendada laialdaselt loomade kunstlikku sugutamist.

Kindlustada kodulindude arvu suurenemist viisaastaku lõpuks 370% võrra 1945. a. võrreldes.

25. Suurendada viisaastaku jooksul mitmeaastaste heintaimede külvipinda 15% võrra ja tunduvalt tõsta nende viljakust; kahekordistada sööda-juurviljade ja silokultuuride külvi; teostada looduslike heinamaade parendamist 60 tuh. ha ulatuses.

26. Tugevdada ja kõigiti laiendada kartuli-, juurvilja- ja loomakasvatuse baase Tallinna, Tartu ning Narva ümbruses ja Virumaa põlevkivitööstuse rajoonis. Täielikult kindlustada nende linnade ja põlevkivitööstuse rajooni varustamine juurvilja, kartuli ja piimaga.

Suurendada kartulikasvatust piirituse- ja tärklise- ja siirupitehaste ümbruses.

Taastada ja kõigiti arendada taimelavade ning kasvuhoonete pidamist talundeis, sovhoosides ja

Обеспечить дальнейшее развитие электрофикации крестьянских хозяйств, МТС и совхозов. Развернуть строительство в сельских местностях малых гидростанций, а в тех районах, где нет гидроресурсов — тепловых электростанций с локomobilными и газогенераторными двигателями на местном топливе. Построить за пятилетие 163 сельских электростанций, общей мощностью 7,4 тыс. квт. и присоединить сельскохозяйственных потребителей к существующим сетям государственных электростанций на мощность 3 тыс. квт.

24. Восстановить и значительно увеличить поголовье продуктивного и рабочего скота, установив его на конец 1950 г. в следующем размере:

	Всего	тыс. голов.	
		В т.ч. совхозах	В т.ч. министерств: Животноводства, Земледелия и Технич. Культур
Лошади	219	2,0	
Крупный рогатый скот	586	10,3	
Овцы и козы	379	—	
Свиньи	410	3,1	

Превратить совхозы Министерства Животноводства в образцовые хозяйства по разведению племенного молочного скота, а также по производству чистосортных семян полевых культур и лугопастбищных трав.

В крестьянских хозяйствах повысить к концу пятилетия удой в среднем на одну фуражную корову на 48% по сравнению с 1945 годом.

В целях увеличения удельного веса свинины в мясном балансе обеспечить быстрое восстановление и дальнейшее развитие свиноводства в крестьянских хозяйствах: организовать откорм свиней в каждом совхозе, развернуть сеть свинооткормочных пунктов при предприятиях пищевой промышленности и сельскохозяйственной кооперации.

Восстановить и развивать овцеводство шерстного направления. Увеличить за пятилетие настриг шерсти в среднем с одной овцы на 42%. В целях наиболее эффективного использования породных высокопродуктивных производителей широко применять искусственное осеменение животных.

Обеспечить увеличение поголовья домашней птицы за пятилетие на 370% против 1945 года.

25. Увеличить за пятилетие посев многолетних трав на 15% и значительно увеличить их урожайность; увеличить вдвое посев корнеплодов и силосных; провести улучшение естественных сенокосов на площади 60 тыс. га.

26. Укрепить и всемерно расширить картофелеовощные и животноводческие базы вокруг Таллина, Тарту, Нарва и в районе сланцевых разработок Вирумаского уезда. Полностью обеспечить снабжение этих городов и района сланцеразработок овощами, картофелем, молоком.

Увеличить выращивание картофеля в зонах спиртовых и крахмало-паточных заводов.

Восстановить и всемерно развить парниково-тепличное хозяйство у крестьян, в совхозах и

abimajandeis linnade ning töölisasulate elanikkonna varustamiseks varase juurvilja ja rohelisega, samuti selleks, et õigeaegselt ja täielikult rahuldada vajadusi juurviljakultuuride istikute osas.

Kõigiti kaasa aidata individuaal- ja kollektiiv-aiapidamise edasiarendamisele ja selle viljakuse tõstmisele, samuti individuaalse looma- ja linnukasvatuse arendamisele.

27. Taastada ja laiendada viljapuude ja marja-põõsaste istandusi talundeis, sovhoosides, abimajandeis ning töölise ja teenistujate aiamaadel. Taastada ja laiendada puukoolide võrku ja parendada nende tööd.

Arendada mesindust talundeis, sovhoosides ja abimajandeis, samuti tööliste ning teenistujate majapidamistes; taastada 1950. a-ks mesilasperede arv sõjase tasemeni. Kaherkordistada iga taru tootlikkus viisaastaku jooksul.

28. Viisaastaku jooksul kaherkordistada sovhoosides põllumajanduskultuuride viljakus, tõsta keskmine piimasaak ühelt lehmalt 2950 liitrile. Suurendada traktorite ja teiste põllutöömasinate tööjõudlust ja alandada põllumajandussaaduste omahinda.

Tõsta 1950. a-l võrreldes 1945. a-ga Eesti NSV Loomakasvatuse, Põllutöö- ja Tehniliste Kultuuride Ministeeriumi sovhoosides külvipinnad 23%, veiste arv 94%, sigade arv 19% ja hobuste arv 41% võrra.

Maksimaalselt mehhaniseerida sovhoosides põllutöid ja loomakasvatuse põhilisi tööprotsesse; luua sovhoosides alatised tööliste ja spetsialistide kaadrid, osutada neile riiklikku abi individuaalelamute ehitamiseks ja varustada neid õue-aiamaaga.

29. Viia 1950. a-ks õppijate kontingent Eesti NSV põllumajandustehnikumides 1700-ni ja valmistada neis viisaastaku jooksul ette 1900 põllumajanduse spetsialisti.

30. Määrata tsentraliseeritud kapitaaltööde maht põllumajanduses Põllutöö-, Tehniliste Kultuuride ja Loomakasvatuse ministeeriumide vabariiklikus liinis 38 milj. rublale.

Autotranspordi alal.

31. Tõsta Eesti NSV Autotranspordi Peavalituse autotranspordi poolt teostatav kaubavedu 1950. a-ks 1,1 milj. tonnini ja veokäive 33 milj. tonn-km-ni, ületades 1945. a. vedude taseme neli ja pool korda.

Parendada autode kasutamist ja nende tehnilist teenindamist; igati vähendada autode seisuaega ja tühjaltsoite.

Arendada 1950. a-ks korrapärane autobusiliiklus 119 liinil, suurendades reisijate vedu võrreldes 1945. a-ga 12 korda.

подсобных хозяйствах для снабжения населения городов и рабочих поселков ранними овощами и зеленью, а также для своевременного и полного обеспечения потребностей в рассаде овощных культур.

Всемерно содействовать дальнейшему развитию среди рабочих и служащих индивидуального и коллективного огородничества и повышению урожайности, а также развитию индивидуального животноводства и птицеводства.

27. Восстановить и расширить площади садов и ягодников в крестьянских хозяйствах, совхозах, подсобных хозяйствах и на усадебных участках рабочих и служащих. Восстановить и расширить сеть плодовых питомников и улучшить их работу.

Развить пчеловодство в крестьянских хозяйствах, совхозах, подсобных хозяйствах, у рабочих и служащих, доведя количество пчелосемей в 1950 году до довоенного уровня. Повысить за пятилетие продуктивность каждого улья вдвое.

28. Вдвое поднять в совхозах за пятилетие урожайность сельскохозяйственных культур; удой молока на корову довести в среднем до 2950 литров. Повысить выработку на тракторах и других сельскохозяйственных машинах и снизить себестоимость сельскохозяйственной продукции.

Повысить в 1950 г. по сравнению с 1945 г. по совхозам министерств Животноводства, Земледелия и Технических Культур Эстонской ССР размер посевных площадей на 23%, поголовье крупного рогатого скота на 94%, свиней на 19%, лошадей на 41%.

Максимально механизировать в совхозах полевые сельскохозяйственные работы и основные процессы в животноводстве; создать в совхозах постоянные кадры рабочих и специалистов, оказать им государственную помощь в постройке индивидуальных жилых домов и наделении приусадебными участками.

29. Довести в 1950 году контингент учащихся в сельскохозяйственных техникумах Эстонской ССР до 1700 чел. и подготовить в них за пятилетие 1900 специалистов для сельского хозяйства.

30. Установить объем централизованных капитальных работ по сельскому хозяйству по республиканской линии министерств — Земледелия, Технических Культур и Животноводства в размере 38 млн. рублей.

По автомобильному транспорту.

31. Довести в 1950 г. перевозку грузов автомобильным транспортом Главного Управления Автомобильного Транспорта Эстонской ССР до 1,1 млн. тонн и грузооборот до 33 млн. тонно-километров, превысив уровень перевозок 1945 г. в четыре с половиной раза.

Улучшить использование и техническое обслуживание автомобилей, всемерно сократить простой и порожние пробеги.

Развернуть к 1950 г. регулярное автобусное сообщение по 119 линиям, увеличив объем пассажирских перевозок в 12 раз против 1945 г.

nistratiiv-ehituste alal 1946.—1950. a-ks 160 milj. rubla.

Teostada hävinud elamufondi taastamine esmajärjekorras Tallinnas, Tartus, Narvas ja Pärnus ning arendada uute elamute ehitamist peamiselt Virumaa põlevkivitööstuse rajoonis, samuti teiste uute tööstusettevõtete juures ulatuses, mis kindlustaks töötajate korteriolude tunduvat paranemist.

Korteriolude parendamiseks ja alatiste töölis-kaadrite loomiseks tööstuses ning tööjõu ühest kohast teise liikumise likvideerimiseks arendada ettevõtteis majandus-organisatsioonide jõududega ühe- ja kahekorteriliste maatiübiliste elumajade ehitamist nende majade müümiseks töölistele, insener-tehnilistele töötajatele ja teenistujatele pikaajalise krediidi andmise teel. Näha ette viisaastaku jooksul linnades ja töölisasulais individuaal-elamute taastamine ja ehitamine elanikkonna kulul riikliku krediidi abiga 150 tuh. m² ulatuses.

Kõigiti tõsta elamuehituse kvaliteeti.

Suurendada vabariikliku ja kohaliku tööstuse ettevõtteis ajakohase sanitaar-tehnilise sisseseade, keskküttekatelde, radiaatorite, elektripliitide ja -aparatuuri ning muude elamu-varustusesemete tootmist.

Pidada kohalike nõukogude ja ettevõtete tähtsaimaks ülesandeks elamufondi kapitaalremondi teostamist. Määrata, et kaaluvam osa assigneeringuist elamufondi kapitaalremondi teostamiseks tuleb suunata hoonete põhiliste konstruktiivsete osiste remondile, nagu katused, laed, kütte-, vesivarustus- ja kanalisatsiooni-süsteem.

Parendada elamumajanduse juhtimist, tõsta selle rentaablust, tugevdada isemajandamist ja alandada eksploatatsiooni-kulusid.

Laiendada Eesti NSV kohalike nõukogude võõrastemajade fondi, viies selle 1950. a. lõpuks 2 tuh. kohani ja suurendades 15% võrra võrreldes 1940. a-ga. Taastada ja ehitada viisaastaku jooksul võõrastemaju 1300 kohaga.

Teostada maal okupantide poolt hävitatud elamute ja majapidamishoonete taastamine, samuti elamute ja majapidamishoonete ehitamine uusmaasaajaile talupoegade endi kulul, abistades neid krediidi andmise ning ehitusmaterjalide ja valmisüksikosa müümise teel.

Laiendada maal kivi-elamute ehitamist tulekindlaist katusekividest katustega.

4. Kommunaalmajanduse alal taastada ja laiendada kommunaal-elektrijaamad, veevärgid, kanalisatsioon, trammiliinid, saunad ja pesumajad. Korraldada Tallinnas trolleibuse-liiklus. Parendada linnade ja töölisasulate heakorda ja puhtust. Suuren-

talных работ по жилищно-гостиничному и административному строительству местных советов на 1946—1950 годы в сумме 160 млн. рублей.

Осуществить восстановление разрушенного жилого фонда в первую очередь в городах Таллин, Тарту, Нарва и Пярну и развернуть новое жилищное строительство в Вирумаском уезде в районе сланцевой промышленности, а также при других новых промышленных предприятиях в размерах, обеспечивающих значительное улучшение жилищных условий трудящихся.

В целях улучшения жилищных условий, создания постоянных рабочих кадров в промышленности и ликвидации текучести рабочей силы на предприятиях развернуть силами хозяйственных организаций строительство одноквартирных и двухквартирных жилых домов усадебного типа для продажи этих домов рабочим, инженерно-техническим работникам и служащим на условиях предоставления долгосрочного кредита. Предусмотреть за пятилетие в городах и рабочих поселках восстановление и строительство индивидуальных жилых домов на средства населения с помощью госкредита в размере 150 тыс. кв. метров.

Всемерно улучшить качество жилищного строительства.

Увеличить на предприятиях республиканской и местной промышленности производство современного санитарно-технического оборудования, отопительных котлов, радиаторов, электрических плит и аппаратуры и других предметов оборудования жилых домов.

Считать важнейшей задачей местных советов и предприятий осуществление капитального ремонта жилого фонда. Установить, что преобладающая часть ассигнований, выделяемых на капитальный ремонт жилого фонда, направляется на восстановление и ремонт основных конструктивных элементов зданий: крыш, перекрытий, отопительной, водопроводной и канализационной систем.

Улучшить руководство жилищным хозяйством, повысить его рентабельность, укрепить хозрасчет, снизить эксплуатационные расходы.

Расширить гостиничный фонд местных советов Эстонской ССР с доведением его к концу 1950 г. до 2000 мест, увеличив на 15% по сравнению с 1940 г. Восстановить и построить за пятилетие гостиницы на 1300 мест.

Провести работу по восстановлению в сельских местностях жилых домов и хозяйственных построек, разрушенных оккупантами, а также жилых домов с хозпостройками для новоземельцев за средства самих крестьян, оказав им помощь путем предоставления кредита и продажи строительных материалов и готовых изделий.

Усилить в сельских местностях строительство каменных жилых домов с огнестойкой черепичной кровлей.

4. По коммунальному хозяйству — восстановить и расширить коммунальные электростанции, водопроводы, канализации, трамвайное сообщение, бани, прачечные. Организовать в Таллине троллейбусное сообщение. Улучшить

dada tänavate ja väljakute sillutamist ning laien-
dada paremate sillutiste ning haljasalade pinda.

Tõsta kommunaal-elektrijaamade ettenähtud
võimsus 1950. a-ks 1100 kW-ni ja elektrienergia
tootmine 1,9 milj. kWt-ni, suurendades seda
1945. a-ga võrreldes kolm ja pool korda.

Tõsta 1950. a-ks trammivagunite arv Tallinnas
65-ni ja reisirajate liiklus 35 milj. inimeseni, ületades
sõjaeelse taseme reisirajateveo alal kaks ja pool
korda. Korraldada Tallinnas trolleibuse-liiklus;
tõsta 1950. a-ks trolleibuse-liinide kogupikkus
10 km-ni.

Tõsta kommunaal-veevärkide poolt päevas kesk-
miselt antav veekogus 1950. a-ks 44 tuh. m³-ni,
suurendades seda 40% võrra sõjaeelse tasemega
võrreldes, ja pikendada veetorustiku võrk
250 km-ni.

Tõsta kanalisatsioonivõrgu kogupikkus 1950. a-ks
307 km-ni.

Tõsta kohtade arv kommunaalsaunades 1950. a-ks
5,5 tuh-ni.

Tõsta kommunaal-pesumajade läbilaskevõime
1950. a-ks 7,1 tonnini kuivpesu vahetuses, suuren-
dades seda võrreldes 1945. a-ga viis korda.

Teostada Tallinna ja Tartu gaasivabriku kapi-
taalremont ja suurendada neis päevast gaasitoo-
dangut 87% võrra 1945. a. tasemega võrreldes.

5. Rahvahariduse alal kindlustada laste üldine
sunduslik seitsmeaastane koolitamine seitsmendast
eluaastast alates nii linnas kui ka maal; tunduvalt
suurendada keskkooliõpilaste arvu; tõsta õppe- ja
kasvatustöö taset koolides.

Tõsta algkoolide, seitsmeaastaste koolide ja
keskkoolide arv Eesti NSV-s 1950. a-ks 1148-ni.
Tõsta õpilaste arv koolides 1950. a-ks 136 tuh-ni,
neist 61,3 tuh. linnades ja 74,7 tuh. maal.

Taastada ja ehitada viisaastaku jooksul 24 kesk-
kooli ja mittetäieliku keskkooli hoonet linnades
tsentraliseeritud kapitaaltööde arvel. Peale selle
arendada maal koolihoonete ehitamist ja taastamist
kohaliku eelarve alusel.

Töölis- ja maanoorte koolide laialdase organiseer-
imisega kindlustada õpetuse andmine sellele osale
noortest, kes Isamaasõja ja okupatsiooni tingimus-
tes ei saanud koolis normaalharidust.

Tõsta õpilaste arv õpetajate-seminarides
1950. a-ks 1,7 tuhandeni. Määrata seminaride lõpe-
tajate arv viisaastaku jooksul tuhandele. Asutada
2 õpetajate-instituuti. Täielikult kindlustada koo-
lide vajadused õpikute ja vihikute osas. Tunduvalt
suurendada laste ilukirjanduse ja populaarteadus-
liku kirjanduse väljaandmist.

6. Rajada, kindlustada ja välja arendada teadus-
liku uurimise instituutide võrk Eesti NSV-s.

благоустройство и очистку городов и рабочих по-
селков. Увеличить замощение улиц и площадей,
расширить площадь усовершенствованных по-
крытий и зеленых насаждений.

Довести установленную мощность коммуналь-
ных электростанций в 1950 г. до 1100 квт и вы-
работку электроэнергии до 1,9 млн. квтч, увели-
чив в 3½ раза против 1945 года.

Довести в 1950 г. количество трамвайных ваго-
нов в Таллине до 65 и перевозку пассажиров до
35 млн. человек, превысив довоенный уровень по
перевозке пассажиров в 2,5 раза. Организовать
в Таллине троллейбусное сообщение; довести в
1950 г. протяженность троллейбусных линий до
10 км.

Довести среднесуточную подачу воды в сеть
коммунальными водопроводами в 1950 г. до
44 тыс. кубм, увеличив на 40% по сравнению с
довоенным уровнем, и протяженность водопро-
водной сети до 250 км.

Довести протяженность канализационной сети
в 1950 году до 307 км.

Довести число мест в коммунальных банях в
1950 г. до 5,5 тыс.

Довести пропускную способность коммуналь-
ных прачечных в 1950 году до 7,1 тонны сухого
белья в смену, увеличив ее в 5 раз по сравнению
с 1945 годом.

Провести капитальный ремонт газовых заводов
в Таллине и Тарту и увеличить на них в 1950 г.
ежесуточную выработку газа на 87% по сравне-
нию с уровнем 1945 года.

5. В области народного образования — обеспе-
чить всеобщее обязательное семилетнее обучение
детей с семилетнего возраста как в городе, так и
в деревне; значительно увеличить охват детей
средней школой; повысить качество обучения и
воспитания детей в школе.

Довести число начальных, семилетних и сред-
них школ по Эстонской ССР в 1950 году до 1148,
с количеством учащихся в школах в 1950 г.
136 тыс. человек, в том числе в городах 61,3 тыс.
чел. и в сельских местностях 74,7 тыс. человек.

Восстановить и построить за пятилетие 24 зда-
ния средних и неполных средних школ в городах
за счет ассигнований на централизованные ка-
питальные работы. Сверх того, развернуть в
сельских местностях строительство и восстановле-
ние школьных зданий за счет местного бюджета.

На основе организации школ рабочей и сель-
ской молодежи обеспечить обучение той части
молодежи, которая в условиях Отечественной
войны и оккупации не могла получить нормаль-
ного образования в школе.

Довести число учащихся в учительских семина-
риях в 1950 г. до 1,7 тыс. человек. Установить
выпуск учителей из семинарий за пятилетие в ко-
личестве 1,0 тыс. человек. Организовать 2 учи-
тельских института. Полностью обеспечить по-
требность школ в учебниках и тетрадях. Значи-
тельно увеличить выпуск детской художествен-
ной и научно-популярной литературы.

6. Создать, обеспечить и развить сеть научно-
исследовательских институтов Эстонской ССР.

Eriti hoolitseda Eesti NSV Teaduste Akadeemia väljaarendamise ja ajakohase laboratoorse ning materiaalse varustamise eest.

Kõigiti soodustada kõrge kvalifikatsiooniga teaduslikku järelkasvu, eeskätt Eesti NSV kõrgemate õppeasutiste kaudu.

7. Lasteasutiste alal taastada ja laiendada lastekodude ja -sõimede võrk. Suurendada laste arv lasteaedades 1950. a-ks 8,4 tuh-ni ehk 123% üle 1945. a. taseme, lastekodudes 1,6 tuh-ni — 5%, lastesõimedes 3,1 tuh-ni— 158% üle 1945. a. taseme.

Teostada viisaastaku jooksul tsentraliseeritud kapitaaltöid lastekodude taastamise ja ehitamise osas 1,7 milj. rbl., lasteaedade osas 1,7 milj. rbl. ja lastesõimede osas 2,4 milj. rbl. ulatuses.

Parendada lasteaedades, -kodudes ja -sõimedes kasvatustööd ning arstliku teenindamise olukorda ja komplektida nad kõrgesti kvalifitseeritud kasvatajate ning tehnilise personaaliga.

Kindlustada orbude kasvatamine lastekodudes riigi kulul.

8. Tööliste, talupoegade ja intelligentsi kasvavate kultuuri-tarvete rahuldamiseks taastada ja laiendada teatrite ning kinode võrk.

Tõsta teatrite arv 1950. a-ks 13-ni ja taastada „Estonia“ teatrihoone ning teater Narvas.

Muuseumide arv tõsta 28-ni.

Kinode arv tõsta 1950. a-ks 215-ni 61 vastu 1940. a.

Taastada ja ehitada viisaastaku jooksul 8 kinohoonet linnades ja organiseerida 34 statsionaarset kino linnades ning maal. Organiseerida ja arendada kohalikku filmitööstust.

Kindlustada 1950. a-ks iga külanõukogu piirkonnas kinofilmide demonstreerimine liikuvate helifilmiseadiste abil kuni 4 korda kuus.

9. Taastada ja laiendada kultuur-hariduslike asutiste võrk. Tõsta rahvamajade ja kultuurihoonete arv 1950. a-ks 830-ni ja Kultuurhariduslike Asutiste Komitee iseseisvate avalike raamatukogude arv 900-ni. Kindlustada iga külanõukogu piirkonnas rahvamaja rajamine. Varustada raadio-aparaatidega kõik kultuurihooned ja maa-rahvamajad.

10. Rahvatervishoiu alal laiendada haiglate, polikliinikute ja ambulantside võrku ning tunduvalt parendada elanikkonna meditsiinilist teenindamist.

Tõsta voodite arv Eesti NSV Tervishoiu Ministeeriumi üld- ja erihaiglais 1950. a-ks 6400-ni 3941 vastu 1940. a. Taastada ja ehitada viisaastaku jooksul linnahaiglaid 550 voodi ulatuses.

Особое внимание уделить выстройке и обеспечению современным лабораторным и материальным оборудованием Академии Наук Эстонской ССР.

Всесторонне способствовать приросту высококвалифицированных научных работников, в первую очередь, через высшие учебные заведения Эстонской ССР.

7. По детским учреждениям — восстановить и расширить сеть детских домов и детских яслей. Увеличить количество детей в детских садах в 1950 г. до 8,4 тыс. — на 123% по сравнению с 1945 годом, в детских домах — до 1,6 тыс. — на 5%, и в детских яслях до 3,1 тыс.—на 158%.

Осуществить за пятилетие централизованные капитальные работы по восстановлению и строительству детских домов на 1,7 млн. рублей, детских садов — на 1,7 млн. руб., детских яслей на 2,4 млн. рублей.

Улучшить постановку воспитательной работы и медицинского обслуживания в детских садах, детских домах и детских яслях и укомплектовать их высококвалифицированными воспитателями и медицинским персоналом.

Обеспечить воспитание за счет государства в детских домах осиротевших детей.

8. В целях удовлетворения растущих культурных запросов рабочих, крестьян и интеллигенции восстановить и расширить сеть театров и кинотеатров.

Довести количество театров в 1950 г. до 13; восстановить здание театра «Эстония» и театра в Нарва.

Количество музеев довести до 28.

Довести число киноустановок в 1950 г. до 215, против 61 установки в 1940 году.

Восстановить и построить за пятилетие 8 городских кинотеатров и организовать 34 стационарных кинотеатра в городах и селах. Организовать и развить местную фильмовую промышленность.

Обеспечить демонстрацию кинофильмов к 1950 году в каждом сельсовете звуковыми кинопередвижками до 4 раз в месяц.

9. Восстановить и расширить сеть культурно-просветительных учреждений. Довести количество народных домов и домов культуры в 1950 г. до 830, массовых самостоятельных библиотек комитета по делам культурно-просветительных учреждений до 900. Обеспечить организацию в каждом сельсовете народного дома. Радиофицировать все дома культуры и сельские народные дома.

10. В области народного здравоохранения расширить сеть больниц, поликлиник, амбулаторий и значительно улучшить медицинское обслуживание населения.

Довести в 1950 г. число коек в общих и специальных больницах Министерства Здравоохранения Эстонской ССР до 6400, против 3941 коек в 1940 году. Восстановить и построить за пятилетие городские больницы на 550 коек.

Parendada sünnitusabi andmist. Suurendada voodite arvu sünnitushaigla ja laiendada laste ja naiste nõuandlate, lastehaiglate ning piimaköökkide võrku.

Kindlustada kehakultuuri ja spordi edasiarendamine. Taastada ja laiendada staadionide ja spordibaaside võrk. Tunduvalt suurendada sportliku inventari ja seadmete tootmist.

Ravi- ja profülaktiliste asutiste komplektimiseks arstide ja keskmise meditsiinilise personaaliga kindlustada viisaastaku jooksul 300 arsti ja 2400 arstiteadusliku keskharidusega töötaja ettevalmistamine Tartu Riiklikus Ülikoolis ja Eesti NSV Tervishoiu Ministeeriumi meditsiinilistes koolides. Tõsta arstide arv 1950. a. 1200-le 1024 vastu 1940. a.

Tõsta apteekide arv vabariigis 1950. a-ks 190-ni.

11. Sotsiaalkindlustuse alal teostada langenud sõjaväelaste perekondade, Isamaasõja invaliidide, sõjaväelaste ja tööinvaliidide perekondade ainelis-heaolulise seisundi ning tööolude korraldamise edasist parendamist. Kindlustada Isamaasõja invaliidide arstlik teenindamine ka haiglate, puhkekodude ja sanatooriumide kaudu.

Tõsta voodite arv internaatides ja invaliididekodudes 3,5 tuh-ni.

Pidada invaliidide ühistegevuse tähtsaimaks ülesandeks invaliidide väljaõpet tootmise alal ja invaliidide tööolude korraldamist. Kindlustada invaliidide ühistegevuse süsteemis artellide võrgu laialdane arendamine nii linnas kui ka maal.

12. Kaubakäibe ja tarbimise alal suurendada 1950. a-ks riikliku ja kooperatiivkaubanduse jae-kaubakäibe ulatust (arvestades 1945. a. hinnatase alandamist) 2,6 miljardi rublani, mis ületab võrrutatud hindades 1945. a. kaubakäibe ulatuse 2,9 korda.

Elanikkonna normitud varustamiselt kaartide järgi arenenud nõukogude kaubanduse üleminiku teostamiseks ette valmistada ja laiendada kaubandusvõrku ja kindlustada kaubandusorganisatsiooni transpordi, varustuse ning inventari, samuti kvalifitseeritud kaadritega.

Laiendada elanikkonnale kõrgeväärtuslike toiduainete: pagarisaaduste, liha- ja kalasaaduste, rasvainete, suhkru ja kondiitrisaaduste, samuti tööstuskaupade: riide, rõivaste ja jalatsite müümist, tõstes 1950. a-ks elanikkonna varustamise põhiliste toiduainete ja tööstuskaupade 1940. a. tasemele.

Laiendada maal kaubanduslikku tegevust põllumajandusliku tähtsusega kaupade osas: hobustranspordi-riistad, kirved, hargid, vikadid, labidad, majapidamisköied, nahkrakmed, hobusega veetavad põlutöömashinad, mineraalväetised jt.

Suurendada riikliku ning kooperatiivkaubanduse võrku, laiendada erikaupluste, universaalmagasi-

Улучшить постановку родовспомогательной помощи женщинам. Увеличить количество родильных коек в больницах, расширить сеть детских и женских консультаций, детских больниц и молочных кухонь.

Обеспечить дальнейшее развитие физической культуры и спорта. Восстановить и расширить сеть физкультурных стадионов и спортивных баз. Значительно увеличить производство спортивного инвентаря и оборудования.

Для комплектования лечебно-профилактических учреждений врачами и средним медицинским персоналом обеспечить подготовку за пятилетие в государственном университете и медицинских школах Министерства Здравоохранения Эстонской ССР 300 врачей и 2400 чел. среднего медперсонала. Довести число врачей в 1950 году до 1200 против 1024 чел. в 1940 году.

Довести число аптек по республике в 1950 г. до 190.

11. В области социального обеспечения — проводить дальнейшее улучшение материально-бытового положения и трудового устройства семей погибших воинов, инвалидов Отечественной войны, семей военнослужащих и инвалидов труда. Обеспечить медицинское обслуживание инвалидов Отечественной войны, в том числе больницами, домами отдыха и санаториями.

Довести количество коек в интернатах и домах инвалидов до 3,5 тысяч.

Считать важнейшей задачей кооперации инвалидов производственное обучение и трудовое устройство инвалидов. Обеспечить широкое развертывание в системе кооперации инвалидов сети артелей как в городе, так и в сельских местностях.

12. В области товарооборота и потребления — увеличить объем розничного товарооборота государственной и кооперативной торговли в 1950 г. (с учетом снижения уровня цен 1945 г.) до 2,6 млрд. рублей, что превысит в сравнимых ценах объем товарооборота 1945 года в 2,9 раза.

Для осуществления перехода от нормированного снабжения населения по карточкам к развернутой советской торговле, подготовить и расширить торговую сеть, обеспечить торгующие организации транспортом, оборудованием, инвентарем, а также квалифицированными кадрами.

Расширить продажу населению высококачественных продуктов питания: хлебо-булочных изделий, мясных и рыбных товаров, жиров, сахара и кондитерских изделий, а также промышленных товаров: тканей, одежды и обуви, подняв в 1950 г. уровень снабжения населения основными продовольственными и промышленными товарами до уровня 1940 года.

Развернуть торговлю на селе товарами сельскохозяйственного назначения: обозными товарами, топорами, вилами, косами, лопатами, веревкой, шорными изделиями, сельскохозяйственными машинами конной тяги, минеральными удобрениями и др.

Увеличить сеть государственной и кооперативной торговли, расширить сеть специализирован-

nide, talurahva elutarbelisi ja ehituslikke vajadusi teenindavate kaupluste võrku, suurendada linnades ja suurtes asulates kohvikute, restoranide ja dieet-sööklate võrku.

Kindlustada talurahva turukaubanduse edasiarendamist, laiendada turgude võrku, astuda samme turgude heakorra edasiseks tõstmiseks ja organiseerida talurahvale vajalike kaupade laialdast müüki turgudel.

Pidada kohalike nõukogude üheks tähtsaimaks ülesandeks kauplevate organisatsioonide töö parendamist kultuurse nõukogude kaubanduse arendamises.

*
* *

Teha Eesti NSV Ministrite Nõukogule ülesandeks:

- a) läbi vaadata ja kinnitada üksikute Eesti NSV ministeeriumide, ametkondade, vabariikliku alluvusega linnade ja maakondade viie aasta majandusplaaniid Eesti NSV rahvamajanduse taastamise ja arendamise kohta vastuvõetud viie aasta plaani alusel;
- b) organiseerida süstemaatiline kontroll Eesti NSV rahvamajanduse taastamise ja arendamise viie aasta plaani täitmise üle;
- c) kindlustada tööliste, talupoegade ja intelligentsi igakülgne kaasatõmbamine viie aasta plaani teostamisele sotsialistliku võistluse alusel, et rahvamajanduse taastamise ja arendamise viie aasta plaani mitte ainult täita, vaid ka ületada.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Esimees J. V a r e s.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 13. juulil 1946.

ных магазинов, универмагов, магазинов, обслуживающих бытовые и строительные нужды крестьян, увеличить в городах и крупных населенных пунктах сеть кафе, ресторанов, диетических столовых.

Обеспечить дальнейшее развитие крестьянской торговли на рынках, расширить сеть рынков, осуществить мероприятия по дальнейшему благоустройству рынков, организовать на рынках продажу промышленных товаров крестьянского спроса.

Считать одной из главных задач местных советов улучшение работы торгующих организаций по развертыванию советской культурной торговли.

*
* *

Поручить Совету Министров Эстонской ССР:

- a) рассмотреть и утвердить пятилетние хозяйственные планы по отдельным министерствам, ведомствам, городам республиканского подчинения и уездам на основе принятого пятилетнего плана восстановления и развития народного хозяйства Эстонской ССР;
- б) организовать систематическую проверку выполнения пятилетнего плана восстановления и развития народного хозяйства Эстонской ССР;
- в) обеспечить всемерное привлечение рабочих, крестьян и интеллигенции к делу осуществления пятилетнего плана на основе социалистического соревнования с тем, чтобы не только выполнить, но и перевыполнить пятилетний план восстановления и развития народного хозяйства.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР И. В а р е с.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 13 июля 1946 г.



Väljaandja Eesti NSV Ministrite Nõukogu Asjadevalitsus. Vastutav toimetaja R. Nigol. Tehniline toimetaja A. Sepp. Trükkimisele antud 7. augustil 1946. Paberi formaat 61×86/8. Trükipoognas 48 600 trükitähe ruumi 2½ trükipoognat. Tellimise nr. 550. Tiraaž 5400 eks. Hind 2 rbl. 50 kop. Riigi Trükikoja trükk, Tallinn.

Издатель: Управление Делами Совета Министров Эстонской ССР. Ответственный редактор Р. Ниголь. Технический редактор А. Сепп. Сдано в печать 7 августа 1946 г. Формат бумаги 61×86/8. В печатном листе 48600 печ. зн. 2½ печ. листа. № заказа 550. Тираж 5400 экз. Цена 2 руб. 50 коп. Государственная Типография, Таллин.